

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
Updated from aerial photographs taken in 1974. Information  
current as of 1974.  
Copies may be obtained from the Canada Map Office,  
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,  
or your nearest map dealer.  
© Canada Geographic/Revue 1976  
Partial names updated 1982.

LAC SURPRISE  
MUNICIPALITÉ DE BAIR-JAMES  
QUEBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Roads: carttrack, trail, cut line or portage, sentier, percée ou portage  
FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE. POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES VOIR AU VERSO

CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
Elevations in Feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 50 100 150 200 250 300  
Echelle de conversion des altitudes  
Mètres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Pieds 100 50 0 50 100 150 200 250 300

Établi par la DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.  
Mis à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1974. Révision  
complète à jour en 1974.  
Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,  
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,  
ou chez le vendeur le plus près.  
© Canada 1976. Tous droits réservés.  
Mise à jour topographique partielle effectuée en 1982.

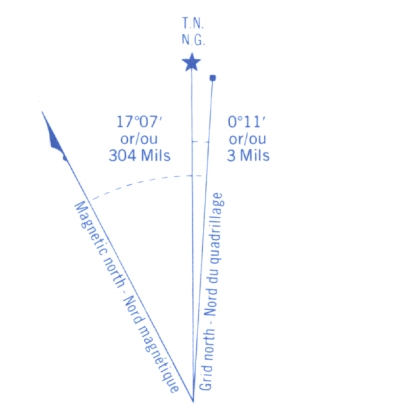
Military users  
refer to this map as:  
Référence de cette carte  
pour usage militaire:

SERIES A 761 SÉRIE  
MAP 32 G/7 CARTE  
EDITION MCE 2 EDITION

GLOSSAIRE	GLOSSARY
Abandonné	Dugout
Arène	Arène
Balade	Lookout
Chemin d'eau	Winter Road
Débris de mine	Mine Waste
Dépot	Dump
Dévers	Contours
Eau	Water
Ferraille	Scrap Yard
Fondrière à éléments	Straw Bale Bag
Fosse	Ditch
Four	Scorers Citizens Home
Four de l'âge d'or	Scorers
Gas	Gas
Ligne aéroport	Runway
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Pâturage	Pasture
Puits de pétrole	Oil Wells
Rivière	River
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Usine de filtration	Filtration Plant

Pour un glossaire complet, voir au verso  
For a complete glossary see reverse side

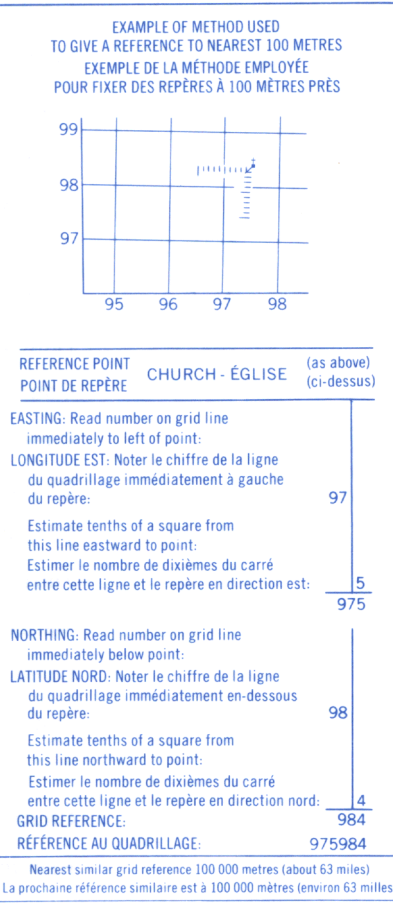
ABBREVIATIONS	ABBREVIATIONS
Aband	Abandonné
Bureau de poste	Post Office
CE	Centrale électrique
C	Comté
CTE	Comté
GRC	Gendarmes Rôles Canadiens
H	Hôpital
M	Municipalité
M	Municipalité
P	Poste de transformation
R	Région indienne
R	Région indienne
Trav	Traveller



Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1976  
FOR CENTER OF MAP  
Annual change decreasing 3.2'

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 18  
QUADRILLE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSAL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLE	100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.
18U	WK



Nearest UTM grid reference 100 000 metres (about 50 miles)  
Le plus proche référence UTM est à 100 000 mètres (environ 50 miles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE			
49°30'	32 G/11	32 G/10	32 G/9
49°15'	32 G/6	32 G/7	32 G/8
49°00'	32 G/3	32 G/2	32 G/1

INDEX TO ADDING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

LAC SURPRISE  
32 G/7  
EDITION 2(B) EDITION